



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

**Para publicación inmediata:** 30 de octubre del 2014

**ANUNCIA EL GOBERNADOR CUOMO INVERSIÓN DE HASTA \$3 MILLONES EN EL PUEBLO DE KEENE  
PARA RESTAURACIÓN Y MITIGACIÓN DE INUNDACIONES EN ARROYO GULF**

***Inversión busca reducir el riesgo de inundaciones extendidas por clima extremo en pueblo del condado  
de Essex***

El Gobernador Andrew M. Cuomo anunció hoy un compromiso hasta por \$3 millones para financiar un proyecto que mitigará las inundaciones y expandirá la capacidad del Arroyo Gulf de transportar agua y sedimento en el pueblo de Keene. El proyecto, que fue desarrollado por los Comités de Planeación de Reconstrucción Comunitaria NY Rising (por sus siglas en inglés, NYRCR) de los pueblos de Jay y Keene, consistirá en terminar reparaciones en toda la longitud del Arroyo Gulf, desde aguas arriba hasta la antigua estación de bomberos del pueblo de Keene y a la unión de la vía fluvial con el ramal este del Río Ausable. El esfuerzo, que incluirá estabilización de bancos, ampliación y restauración del canal, instalación de alcantarillas y posibles modificaciones de puentes, reducirá los riesgos de inundaciones y deterioro a la Ruta 9N y a propiedades adyacentes en el centro del poblado de Keene.

“El clima extremo infortunadamente se ha convertido en la nueva normalidad en New York, y debemos estar preparados para la siguiente tormenta severa”, dijo el Gobernador Cuomo. “Este proyecto fortificará al pueblo de Keene y a áreas cercanas a lo largo del Arroyo Gulf y protegerá mejor a los residentes y empresas de cualquier cosa que nos envíe la Madre Naturaleza. Esta es otra manera en la que New York está reconstruyendo mejor”.

El poblado de Keene está construido en un abanico aluvial que se forma en donde el Arroyo Gulf sale de un empinado cañón montañoso y se encuentra con la base del valle. En su estado actual, el Arroyo Gulf es recto y está confinado entre el acantilado y las Rutas 9N y 73. Durante el huracán Irene, el Arroyo Gulf rebasó sus bancos y fluyó hacia el centro del poblado, dañando más de una docena de propiedades que estaban en terreno inundable.

El huracán Irene causó extensos daños en todo el condado de Essex, con la mayoría de los daños concentrados en los pueblos de Jay y Keene. Durante la tormenta, las precipitaciones a la cuenca que

Spanish

alimenta el ramal este fueron particularmente intensas, excediendo 12 pulgadas en 24 horas. Debido a la magnitud de la tormenta, muchas propiedades que estaban dentro del terreno inundable a 100 años del ramal este, así como las propiedades en el terreno inundable a 500 años, fueron inundadas con agua, sedimentos y escombros. La tormenta tropical Lee azotó el área a menos de una semana de Irene, multiplicando los daños.

En los ocho meses posteriores a las tormentas, el condado de Essex fue una de 50 comunidades – representando a más de 100 poblaciones- en todo el estado que participaron en el programa de \$650 millones NYRCR del Estado. Más de 500 personas participan en comités NYRCR en todo el Estado, tras proponer aproximadamente 600 proyectos con un valor total de más de \$800 millones. Cada comunidad participante recibió entre \$3 y \$25 millones para implementar proyectos elegibles que incorporan y capitalizan las necesidades, fortalezas y retos locales.

Este verano pasado, el Estado de New York lanzó la Ronda 2 del programa, ampliando la oportunidad a 16 nuevas comunidades.

“Nuestro mandato no es sólo reconstruir, sino reconstruir de una manera mejor y más robusta”, dijo Jamie Rubin, director ejecutivo de la Oficina de Recuperación de Tormentas del Gobernador. “Las comunidades del condado de Essex ya no deben temer lo peor cada vez que el pronóstico del clima indique lluvias intensas”.

Administrado por la Oficina de Recuperación de Tormentas del Gobernador (por sus siglas en inglés, “GOSR”), NYRCR es una iniciativa popular de planeación e implementación que busca dar a las comunidades afectadas por tormentas el poder para reconstruir, haciéndolas más fuertes y más robustas.

La GOSR fue creada en junio del 2013 para coordinar tareas de recuperación en todo el estado tras la supertormenta Sandy, el huracán Irene y la tormenta tropical Lee. A través de sus programas NY Rising de Recuperación de Vivienda, Pequeñas Empresas, Reconstrucción de Comunidades e Infraestructura, la GOSR invertirá más de 4 mil millones de dólares, los cuales se otorgarán a través del Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de Estados Unidos para preparar mejor a New York para futuros eventos de clima extremo.

Para obtener más información, ingrese a [www.stormrecovery.ny.gov](http://www.stormrecovery.ny.gov).

El Senador Charles E. Schumer dijo, “Este proyecto es una gran noticia para la gente de Keene y para los miles de personas que visitan el pueblo cada año. Hace tres años, Irene devastó esta comunidad, pero desde entonces ha habido una tremenda cooperación entre nuestra oficina a nivel federal, el equipo del Gobernador a nivel estatal, y los funcionarios del condado de Essex y el pueblo de Keene para la recuperación. Cuando incluimos fondos de recuperación de Irene como parte de la ley complementaria de financiamiento para Sandy, estábamos pensando en proyectos como estos trabajos de mitigación de inundaciones en Keene”.

Spanish

El Congresista Bill Owens dijo, “Este proyecto reducirá la amenaza de inundaciones futuras en Keene y ayudará a convertir al Arroyo Gulf un drenaje seguro. Aplaudo al Gobernador Cuomo y al Estado de New York por seguir trabajando con la comunidad de Keene para asegurarse de que estén tan preparados como sea posible para futuras tormentas”.

El Supervisor del pueblo de Keene Bill Ferebee dijo, “Estos fondos ayudarán mucho a hacer nuestras comunidades y empresas más resistentes a futuras tormentas. El Gobernador Cuomo ha estado con nosotros desde el primer día con ayuda y recursos para reconstruir nuestras comunidades, y su apoyo continúa hoy. Esperamos continuar con esta sociedad para hacer nuestras comunidades mejores y más fuertes que nunca”.

El presidente de la Junta de Supervisores del condado de Essex Randy Douglas dijo, “Después de la devastación de las pasadas tormentas que azotaron nuestras comunidades, debemos encontrar maneras de reconstruir mejor y con más inteligencia. Estos fondos y las próximas mejoras al Arroyo Gulf reducirán en gran medida las inundaciones a lo largo de la Ruta 9N y las áreas circundantes. Aplaudo al Gobernador Cuomo por aportar estos fondos y por seguir apoyando nuestras comunidades”.

###

Noticias adicionales disponibles en [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Estado de New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418

**We Work for the People**  
Performance \* Integrity \* Pride

Spanish